



Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2017/C 264/01	Известие на вниманието на лицата и образуванията, които са обект на ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2017/1459 на Съвета	1
---------------	--	---

Европейска комисия

2017/C 264/02	Обменен курс на еврото	3
2017/C 264/03	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) ⁽¹⁾	4
2017/C 264/04	Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му от 19 април 2017 г., относно проекторешение по дело АТ.40153 — E-book MFNs и свързаните с него въпроси — Докладчик: Швеция	5
2017/C 264/05	Окончателен доклад на служителя по изслушването — E-book MFNs и свързаните с него въпроси (АТ.40153)	6
2017/C 264/06	Резюме на решение на Комисията от 4 май 2017 година относно производство по член 102 от договора за функционирането на Европейския съюз и член 54 от споразумението за ЕИП (Дело АТ.40153 — E-Book MFNS и свързаните с него въпроси) (нотифицирано под номер C(2017) 2876)	7

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2017/C 264/07	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	11
2017/C 264/08	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	11
2017/C 264/09	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	12
2017/C 264/10	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	12
2017/C 264/11	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	13
2017/C 264/12	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	13

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2017/C 264/13	Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република	14
---------------	--	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2017/C 264/14	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8598 — BNPP/Starwood/Hotel Portfolio) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	25
---------------	---	----

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2017/C 264/15	Известие на вниманието на собствениците на съдове CAPRICORN и Lynx S, които бяха добавени към списъка, посочен в буква з) от член 1 и в член 15 от Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета, за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу плавателни съдове от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност на ООН в съответствие с параграф 11 от Резолюция на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (ССООН) 2146 (2014), по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1423 на Комисията и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1456 на Комисията	26
---------------	--	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

Известие на вниманието на физическите лица CHOE CHUN YONG (известен още като Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (известен още като Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (известен още като Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (известен още като Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (известен още като Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (известен още като Jang Pom Su, Jang Hyon U) и JON MYONG GUK (известен още като Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang), и образуванията FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (друго име: Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (други имена: Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank), MANSUDAЕ OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (друго име: Mansudae Art Studio), които бяха добавени към списъка, посочен в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г., с който се налагат някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лицата, образуванията и органите, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност на ООН в съответствие с параграф 8, буква г) от Резолюция 1718 (2006) на Съвета за сигурност на ООН и параграф 8 от Резолюция 2094 (2013) на Съвета за сигурност на ООН, или чието вписване е изменено, по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1457 на Комисията

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Известие на вниманието на лицата и образуванията, които са обект на ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2017/1459 на Съвета

(2017/C 264/01)

На вниманието на лицата и образуванията, които са включени в приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета ⁽¹⁾ относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2017/1459 на Съвета ⁽²⁾, се предоставя следната информация.

Съветът за сигурност на ООН с Резолюция 2371 (2017) взе решение за включването Ви/на Вашето дружество в списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат мерките, наложени с Резолюция 1718 (2006) на Съвета за сигурност на ООН.

Засегнатите лица могат по всяко време да подадат до Комитета към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1718 (2006), искане за преразглеждане на решенията за включването им в списъка на ООН, придружено от съпътстваща документация. Искането следва да се изпрати на следния адрес:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

За повече информация вж.: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Във връзка с решението на ООН Съветът на Европейския съюз взе решение лицата и образуванията, които бяха посочени от Съвета за сигурност на ООН, да бъдат включени в списъка на лицата и образуванията, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република. Основанията за включването на тези лица и образувания са посочени в съответните вписвания в това приложение.

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени на уебсайтовете в приложение II към Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета ⁽³⁾, за да получат разрешение да използват замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 7 от регламента).

Засегнатите лица и образувания могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C - Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Електронен адрес: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

⁽²⁾ ОВ L 208, 11.8.2017, стр. 38.

⁽³⁾ ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

На засегнатите лица и образувания се обръща също така внимание, че могат да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

10 август 2017 година

(2017/C 264/02)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1732	CAD	канадски долар	1,4923
JPY	японска йена	128,76	HKD	хонконгски долар	9,1680
DKK	датска крона	7,4381	NZD	новозеландски долар	1,6142
GBP	лира стерлинг	0,90303	SGD	сингапурски долар	1,6000
SEK	шведска крона	9,5680	KRW	южнокорейски вон	1 341,21
CHF	швейцарски франк	1,1341	ZAR	южноафрикански ранд	15,6740
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,8068
NOK	норвежка крона	9,3355	HRK	хърватска куна	7,4008
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	15 670,45
CZK	чешка крона	26,157	MYR	малайзийски рингит	5,0348
HUF	унгарски форинт	305,37	PHP	филипинско песо	59,567
PLN	полска злота	4,2717	RUB	руска рубла	70,2875
RON	румънска лея	4,5743	THB	тайландски бат	39,021
TRY	турска лира	4,1462	BRL	бразилски реал	3,7024
AUD	австралийски долар	1,4888	MXN	мексиканско песо	21,0547
			INR	индийска рупия	75,2080

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 ⁽¹⁾)

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 264/03)

Решения за издаване на разрешение

Референтна информация за решението ⁽¹⁾	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2017) 5012	4 август 2017 г.	Оловен хромат ЕО № 231-846-0 CAS № 7758-97-6	Etienne Lacroix Tous Artifices SA, Route de Gaudiès, 09270 Mazères, Франция	REACH/17/10/0	Промишлена употреба на оловен хромат при производството на пиротехнически изделия със забавено действие, които се съдържат в боеприпаси за самозащита на военноморски плавателни съдове	4 август 2024 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека, произтичащ от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии от гледна точка на техническата и икономическата осъществимост.

⁽¹⁾ Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_bg

⁽¹⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му от 19 април 2017 г., относно проекторешение по дело AT.40153 — E-book MFNs и свързаните с него въпроси

Докладчик: Швеция

(2017/C 264/04)

- (1) Консултативният комитет споделя опасенията на Комисията, изразени в нейното проекторешение, които бяха съобщени на Консултативния комитет на 5 април 2017 г. съгласно член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и член 54 от Споразумението за ЕИП.
 - (2) Консултативният комитет изразява съгласие с предварителната оценка, че разглежданото поведение е имало осезаемо въздействие върху търговията между държавите членки.
 - (3) Консултативният комитет изразява съгласие, че окончателните ангажименти, предложени от Amazon, преодоляват успешно опасенията по отношение на конкуренцията, изразени от Комисията.
 - (4) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че производството срещу Amazon може да бъде приключено с решение съгласно член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2003.
 - (5) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че ангажиментите, предложени от Amazon, са подходящи, необходими и пропорционални и следва да бъдат правно обвързващи за Amazon.
 - (6) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че с оглед на ангажиментите, предложени от Amazon, вече не съществуват основания за предприемане на действия от страна на Комисията срещу Amazon, без да се засяга член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003.
 - (7) Консултативният комитет се обръща с искане към Комисията да вземе предвид всеки друг въпрос, повдигнат по време на обсъждането.
 - (8) Консултативният комитет препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.
-

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**E-book MFNs и свързаните с него въпроси****(AT.40153)**

(2017/C 264/05)

- (1) Вследствие на *ex officio* разследване, на 11 юни 2015 г. Комисията започна производство по смисъла на член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1/2003 ⁽²⁾ и член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽³⁾ срещу Amazon.com, Inc. и Amazon EU, S.à.r.l. На 9 декември 2016 г. беше започнато производството и срещу Amazon Digital Media Services, LLC и Amazon EU, S.à.r.l. (наричани по-нататък заедно „Amazon“).
- (2) На 9 декември 2016 г. Комисията прие предварителна оценка съгласно член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) 1/2003, в която изрази опасения, че някои клаузи за паритет и подобни разпоредби, въведени в споразуменията на Amazon с доставчици на електронни книги, може да съставляват злоупотреба с господстващо положение в нарушение на член 102 от Договора и член 54 от Споразумението за ЕИП.
- (3) Въпреки че не се съгласи с предварителните заключения на Комисията, на 13 януари 2017 г. Amazon предложи ангажименти, за да отговори на опасенията, изразени от Комисията в предварителната ѝ оценка.
- (4) На 26 януари 2017 г. Комисията публикува известие в съответствие с член 27, параграф 4 от Регламент (ЕО) 1/2003, в което се прави резюме на делото и на ангажиментите и се приканват заинтересованите трети страни да представят своите мнения ⁽⁴⁾. Комисията получи становищата на петнадесет трети заинтересовани страни. В отговор на тези становища, на 31 март 2017 г. Amazon представи преразгледани ангажименти („окончателните ангажименти“).
- (5) В проекторешението Комисията заключава, че окончателните ангажименти премахват по адекватен начин опасенията по отношение на конкуренцията, изразени в предварителната оценка, и прави тези ангажименти задължителни за Amazon. Предвид горепосоченото Комисията заключава, че вече не съществуват основания за действия от нейна страна, поради което производството по това дело следва да бъде прекратено.
- (6) Не съм получавал искания или жалби от Amazon във връзка с тази процедура ⁽⁵⁾.
- (7) В светлината на горепосоченото смятам, че ефективното упражняване на процесуалните права е било спазено.

Брюксел, 25 април 2017 година.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Съгласно членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) („Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1) („Регламент 1/2003“).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

⁽⁴⁾ Съобщение на Комисията, публикувано в съответствие с член 27, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета, по дело AT.40153 E-book MFN и свързаните с него въпроси (ОВ C 26, 26.1.2017 г., стр. 2).

⁽⁵⁾ В съответствие с член 15, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС страните по производството, които предлагат да поемат ангажименти по член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003, могат да се свържат със служителя по изслушването на всеки етап от процедурата, за да се гарантира ефективното упражняване на техните процесуални права.

Резюме на решение на Комисията

от 4 май 2017 година

**относно производство по член 102 от договора за функционирането на Европейския съюз
и член 54 от споразумението за ЕИП****(Дело AT.40153 — E-Book MFNS и свързаните с него въпроси)**

(нотифицирано под номер C(2017) 2876)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2017/C 264/06)

На 4 май 2017 г. Комисията прие решение относно производство по член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 54 от Споразумението за ЕИП. Съгласно разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува наименованията на страниците и основното съдържание на решението, като взе предвид законния интерес на предприятията при защитата на техните търговски тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- 1) Решението прави задължителни ангажиментите, предложени от Amazon.com, Inc., и субектите, които са под негов пряк или непряк контрол, по-специално Amazon EU S.à.r.l., Amazon Digital Services, LLC и Amazon Media EU, S.à.r.l. (наричани по-нататък заедно „Amazon“), по силата на член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета („Регламент 1/2003“) по производство съгласно член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) и член 54 от Споразумението за ЕИП по отношение на определени клаузи за паритет и подобни разпоредби, въведени в споразуменията на Amazon с доставчици на електронни книги.

2. ПРОЦЕДУРА

- 2) На 11 юни 2015 г. Комисията образува производство в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията срещу Amazon.com, Inc. и Amazon EU S.à.r.l. за приемане на решение по глава III от Регламент (ЕО) № 1/2003. На 9 декември 2016 г. беше образувано производство и срещу Amazon Digital Media Services, LLC и Amazon Media EU, S.à.r.l.
- 3) На 9 декември 2016 г. в съответствие с член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2003 Комисията прие предварителната оценка, в която са изложени предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията.
- 4) На 13 януари 2017 г. Amazon представи на Комисията проект на ангажименти (по-нататък „първоначалните ангажименти“) в отговор на предварителната оценка. На 26 януари 2017 г. бе публикувано известие в *Официален вестник на Европейския съюз* в съответствие с член 27, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1/2003, в което се прави резюме на делото и на предварителните ангажименти и се приканват заинтересованите трети страни да представят своите мнения относно първоначалните ангажименти в срок от един месец от публикуването.
- 5) На 9 март 2017 г. Комисията уведоми Amazon за получените от заинтересованите трети страни мнения вследствие на публикуването на известието. На 31 март 2017 г. Amazon представи изменено предложение за ангажименти (наричано по-нататък „окончателни ангажименти“).
- 6) Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение беше консултиран и взе положително становище на 19 април 2017 г.
- 7) На 25 април 2017 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.

3. ОПАСЕНИЯ НА КОМИСИЯТА ПО ОТНОШЕНИЕ НА КОНКУРЕНЦИЯТА

- 8) В предварителната оценка от 9 декември 2016 г. се посочват предварителните опасения на Комисията. По-специално, Комисията изрази предварително становище, че Amazon е злоупотребило с господстващото си положение на пазарите за продажба на дребно на електронни книги на английски и немски език на потребителите в ЕИП в нарушение на член 102 от ДФЕС и член 54 от Споразумението за ЕИП, като е изисквало от доставчиците на електронни книги⁽²⁾ i) да уведомяват Amazon за по-благоприятни или алтернативни условия, които предлагат на

⁽¹⁾ ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ Терминът „доставчик на електронни книги“ се използва, за да обхване всички субекти, които притежават необходимите права да лицензират електронни книги за търговците на дребно на електронни книги или да продават електронни книги пряко на потребителите. „Доставчиците на електронни книги“ включват издателства на електронни книги и някои посредници (например търговци на едро или доставчици на агрегирани услуги).

други места; и/или ii) да предоставят на Amazon условията, които пряко или косвено зависят от условията, предлагани на друг търговец на дребно на електронни книги ⁽¹⁾ (по-нататък наричани общо „клаузи за паритет“).

- 9) Предварителните опасения на Комисията засягаха използването от страна на Amazon на неценови клаузи за паритет, съгласно които се изисква доставчиците на електронни книги да предлагат на Amazon едни и същи икономически модели („паритет на икономическите модели“), електронни книги в рамките на определена територия и/или дати на публикуване („паритет на селекцията“), характеристики, функционални възможности, правила за употреба, елементи или съдържание („паритет на свойствата“), както и ценови клаузи за паритет, свързани с цените на дребно в споразуменията за представителство („паритет на представителност“), и промоции („паритет на промоциите“).
- 10) Освен това предварителните опасения бяха свързани с клауза, наричана „разпоредби за отстъпка при резерв от кредити“, която предвижда „резерв“ от кредити, който Amazon може да използва по своя преценка, за да намалява цените за представителство за всяка електронна книга, доставена от този доставчик на Amazon. Резервът се изчислява въз основа на разликите в цените за представителство, определени от доставчика на електронни книги за неговите книги в Amazon, и цените за представителство/препродажните цени на същите тези електронни книги, които се предават от други търговци на дребно на електронни книги.
- 11) Предварителните опасения бяха свързани също така с клаузи, които задължават доставчиците на електронни книги да предлагат на Amazon цена на едро, ако такава цена бъде предложена на конкурент на Amazon („паритет на цените на едро“). Засегнати бяха и клаузи, задължаващи доставчиците на електронни книги да уведомяват Amazon, ако предложат различни алтернативни икономически модели, електронни книги, дати на наличност, свойства, промоции или по-ниски цени на едро и цени за представителство на други търговци на дребно на електронни книги, различни от Amazon („разпоредби за уведомяване“).
- 12) Комисията изрази предварителното становище, че паритетът на икономическите модели и съответните разпоредби за уведомяване могат да i) намалят стимулите за доставчиците на електронни книги да подкрепят и инвестират в алтернативни нови и новаторски икономически модели, ii) намалят способността и стимулите на конкурентите на Amazon да се развиват и да диференцират своето предлагане чрез такива икономически модели, iii) възпрепятстват навлизането и/или разрастването на търговци на дребно на електронни книги, като по този начин отслабват конкуренцията на равнище разпространение на електронни книги и укрепват господстващото положение на Amazon.
- 13) Освен това Комисията изрази предварителното становище, че паритетът на селекцията и паритетът на свойствата могат да i) намалят стимулите за доставчиците и търговците на дребно на електронни книги да разработват електронни книги, които не са предимно текст, както и да попречат на диференцирането на търговците на дребно на електронни книги (въз основа на съдържание, особени характеристики или функционални възможности на електронните книги или по-ранни дати на публикуване), като по този начин потенциално отслабват конкуренцията на равнище разпространение на електронни книги, ii) отслабват конкуренцията между търговците на дребно на електронни книги и възпрепятстват тяхното навлизане и/или разрастване, като ограничават възможността за диференцирано предлагане на електронни книги от търговците на дребно на електронни книги, което може да доведе до по-високи цени и по-малък избор за потребителите.
- 14) Освен това Комисията изрази предварителното становище, че паритетът на цените за представителство, паритетът на промоциите, разпоредбите за отстъпка при резерв от кредити и съответните разпоредби за уведомяване (в комбинация с поведението на Amazon, целящо постигане на паритет на цените на дребно) са в състояние да i) възпрепятстват навлизането или разрастването на търговци на дребно на електронни книги, което ще засили господстващото положение на Amazon, ii) позволят на Amazon да отслаби конкуренцията между търговците на дребно на електронни книги и по този начин да получава по-големи комисионни от доставчиците на електронни книги, което в крайна сметка може да повиши цените на дребно на електронните книги.
- 15) И накрая, Комисията изрази предварителното становище, че паритетът на цените на едро i) може да възпрепятства търговците на дребно на електронни книги да навлизат и да се разрастват на съответните пазари, като предлагат по-ниски от Amazon цени на дребно на електронни книги за потребителите и ii) може да засили потенциалното въздействие на паритета на селекцията, като гарантира на Amazon достъп до електронни книги при най-добри търговски условия на едро, в случай че доставчиците на електронни книги предпочетат да не предлагат на Amazon определена електронна книга.
- 16) Предварителното становище на Комисията беше, че клаузите за паритет, анализирани в параграфи 12—15 по-горе, представляват сами по себе си злоупотреба с господстващо положение на съответните пазари в ЕИП. Освен това в своята предварителна оценка Комисията счете, че комбинацията от различните ценови клаузи за паритет (т.е. паритета на цените за представителство, разпоредбите за отстъпка при резерв от кредити, паритета на промоциите, паритета на цените на едро и паритета на комисионните за представителство), неценови клаузи за паритет (т.е. паритета на икономическите модели, паритета на селекцията и паритета на свойствата), както и разпоредбите за уведомяване вероятно ще засили потенциалното антиконкурентно въздействие на отделните клаузи за паритет.

⁽¹⁾ За целите на настоящия документ терминът „търговец на дребно на електронни книги“ е всяко лице или субект, което продава законно (или желае да продава законно) електронни книги на потребителите в една или повече държави от ЕИП или чрез което доставчик на електронни книги продава електронни книги на потребителите в една или повече държави от ЕИП чрез споразумение за представителство. Доставчик на електронни книги е търговец на дребно на електронни книги, доколкото продава електронни книги пряко на потребителите или прави това чрез посредник по силата на споразумение за представителство.

4. ПЪРВОНАЧАЛНИ АНГАЖИМЕНТИ, ДОПИТВАНЕ ДО УЧАСТНИЦИТЕ НА ПАЗАРА И ОКОНЧАТЕЛНИ АНГАЖИМЕНТИ

- 17) Amazon оспори предварителната оценка и констатациите на Комисията. Въпреки това то предложи ангажменти в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003, за да отговори на опасенията на Комисията по отношение на конкуренцията. Основните елементи в първоначалните ангажменти, предложени от Amazon, могат да бъдат обобщени, както следва:
- Amazon няма да налага или да се позовава по какъвто и да е начин на паритета на икономическите модели, паритета на комисионните за представителство, паритета на цените за представителство, паритета на свойствата, паритета на промоциите, паритета на селекцията, паритета на цените на едро или разпоредбите за уведомяване, съдържащи се в споразумения, сключени между Amazon и доставчици на електронни книги, за продажба на електронни книги на потребители в ЕИП. Amazon ще уведоми всеки един от тези доставчици на електронни книги, че повече няма да налага спазването на тези разпоредби.
 - Amazon ще предложи на всеки доставчик на електронни книги, чието споразумение за продажба на електронни книги на потребителите в ЕИП съдържа разпоредба за отстъпка при резерв от кредити, която все още е в сила, възможността да прекрати споразумението за електронни книги, без да посочва причината за това, с 120-дневно писмено предизвестие.
 - Amazon няма да включва в новите споразумения за електронни книги с доставчици на електронни книги ценови клаузи за паритет, неценови клаузи за паритет или разпоредби за уведомяване.
 - Ангажиментите обхващат всички електронни книги, продавани в ЕИП, независимо от езика им.
 - Продължителността на ангажиментите ще бъде пет години, считано от датата, на която Amazon получи официално уведомление за решението на Комисията в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003. Amazon ще назначи контролиращо доверено лице, което да контролира спазването на ангажиментите от негова страна.
- 18) В отговор на публикуването на 26 януари 2017 г. на известие съгласно член 27, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1/2003 („допитването до участниците на пазара“) Комисията получи становища от петнадесет заинтересовани трети страни, сред които доставчици на електронни книги, търговци на дребно на електронни книги, сдружения на издатели и организации на потребителите.
- 19) Получените становища засягаха най-вече използваните определения в първоначалните ангажменти (беше препоръчано те да бъдат пояснени и хармонизирани с действащите разпоредби за паритет, както и да се разшири техният обхват, така че да обхванат печатни книги, аудио книги, приложения, самоиздадени електронни книги, комикси и графични романи, както и образователни заглавия), обхвата и времетраенето на задълженията на Amazon, продължителността на ангажиментите, както и ответните мерки, незаобикалянето на ангажиментите и наблюдението на тяхното спазване.
- 20) В отговор на изразените становища Amazon представи нов набор от ангажменти (по-нататък „окончателните ангажменти“). Окончателните ангажменти се различават от предложените първоначални ангажменти, както следва:
- Amazon измени някои определения с цел допълнителното им поясняване и привеждането им в съответствие със съществуващите клаузи за паритет и с цел да се гарантира ефективността на ангажиментите;
 - Amazon измени определението на „електронна книга“, за да поясни, че всички електронни заглавия (независимо от жанра им), разпространявани чрез каналите за търговия на дребно, са обхванати от окончателните ангажменти и че образователните и библиотечните канали са изключени от обхвата на окончателните ангажменти. Amazon премахна също така и правото да поддържа клаузи за паритет за образователни и академични заглавия, продавани от доставчици на електронни книги директно на студенти извън тези канали.
 - Amazon добави правото контролиращото доверено лице да изисква от Amazon информация, която е обективно необходима, за да се следи спазването на окончателните ангажменти от страна на Amazon, и се отказва от правото си да отговаря на такива искания по свое усмотрение.

5. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- 21) Окончателните ангажменти са достатъчни, за да разсеят първоначалните опасения на Комисията, изразени в нейната предварителна оценка, и не са непропорционални. При достигането до това заключение, Комисията взе предвид също и интересите на трети страни, включително на заинтересованите трети страни, които участваха в допитването до участниците на пазара.

- 22) Комисията отбелязва, че окончателните ангажименти предвиждат забрана на използването на клаузи за паритет, във връзка с които Комисията е изразила предварително опасение, че те могат или е вероятно да възпрепятстват способността и стимулите на доставчиците и на конкуриращите се доставчици на електронни книги да подкрепят и инвестират в алтернативни и диференцирани икономически модели и предлагане на електронни книги. Освен това с окончателните ангажименти се забранява използването на клаузи за паритет във връзка с представеното от Комисията предварително опасение, че те са могли или е имало вероятност да намалят конкурентоспособността на търговците на дребно на електронни книги, като ограничат способността и стимулите им да развият и диференцират своето предлагане на електронни книги, като по този начин се намаляват пречките пред навлизането и разрастването на съответните пазари. Накрая, забраната за използване на съответните клаузи за паритет вероятно ще улесни навлизането и разрастването на конкурентни търговци на дребно на електронни книги и ще насърчи конкуренцията на равнището на търговията на дребно на електронните книги.
- 23) Amazon не предложи по-малко обременяващи ангажименти в отговор на предварителната оценка, които същевременно биха премахнали по подходящ начин предварителните опасения на Комисията. Следователно окончателните ангажименти съответстват на принципа на пропорционалност.
-

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2017/C 264/07)

С съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ бе взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	9.7.2017 г., 19:00 ч. UTC
Продължителност	9.7.2017 г. — 31.12.2017 г.
Държава членка	Европейски съюз (всички държави членки)
Запас или група запаси	RED/NЗМ.
Вид	Морски костур (<i>Sebastes spp</i>)
Зона	ЗМ на NAFO
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	12/TQ127

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2017/C 264/08)

С съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ бе взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	3.7.2017 г.
Продължителност	3.7.2017 г. — 31.12.2017 г.
Държава членка	Испания
Запас или група запаси	HAD/5BC6A.
Вид	Пикша (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Зона	Води на Съюза и международни води от Vb и VIa
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	11/TQ127

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2017/С 264/09)

С съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ бе взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	1.7.2017 г.
Продължителност	1.7.2017 г. — 31.12.2017 г.
Държава членка	Дания
Запас или група запаси	LIN/3A/BCD
Вид	Молва (<i>Molva molva</i>)
Зона	IIIa; води на Съюза от IIIbcd
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	10/TQ127

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2017/С 264/10)

С съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ бе взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	21.6.2017 г.
Продължителност	21.6.2017 г. — 31.12.2017 г.
Държава членка	Белгия
Запас или група запаси	COD/07A.
Вид	Атлантическа треска (<i>Gadus morhua</i>)
Зона	VIIa
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	09/TQ127

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2017/C 264/11)

С съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ бе взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	13.7.2017 г.
Продължителност	13.7.2017 г. — 31.12.2017 г.
Държава членка	Испания
Запас или група запаси	ALF/3X14-
Вид	Берикс (<i>Beryx spp.</i>)
Зона	Води на Съюза и международни води от III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	13/TQ2285

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2017/C 264/12)

С съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ бе взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	19.7.2017 г.
Продължителност	19.7.2017 г. — 31.12.2017 г.
Държава членка	Испания
Запас или група запаси	BSF/8910
Вид	Афанопус (<i>Aphanopus carbo</i>)
Зона	Води на Съюза и международни води от зони VIII, IX и X
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	14/TQ2285

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на нови
и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република**

(2017/C 264/13)

Европейската комисия („Комисията“) получи жалба в съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), в която се твърди, че вносът на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република е дъмпингов и поради това причинява съществена вреда на промишлеността на Съюза.

1. Жалба

Жалбата беше подадена на 30 юни 2017 г. от обединение срещу нелоялния внос на гуми („жалбоподателя“) от името на производители, представляващи повече от 45 % от общото производство на Съюза на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони.

2. Продукт, предмет на разследването

Продуктът, предмет на настоящото разследване, са определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони (или „нови и регенерирани гуми“) („продуктът, предмет на разследването“).

3. Твърдение за дъмпинг

Продуктът, за който се твърди, че е предмет на дъмпинг, е продуктът, предмет на разследването, с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“), понастоящем класиран в кодове по КН 4011 20 90 и 4012 12 00. Кодовете по КН са посочени само за информация.

Информацията, с която разполага Комисията, включва сравнение между нормалната стойност и експортната цена (франко завода) на продукта, предмет на разследването, когато същият се продава за износ за Съюза.

Въз основа на това изчислените дъмпингови маржове за засегнатата държава са значителни.

4. Твърдение за вреда и причинно-следствена връзка

Жалбоподателят е представил доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на разследването, от засегнатата държава е нараснал като цяло в абсолютно изражение и като пазарен дял.

От представените от жалбоподателя *prima facie* доказателства е видно, че обемът и цените на внасяния продукт, предмет на разследването, наред с други последствия са имали неблагоприятно въздействие върху продадените количества и пазарния дял на промишлеността на Съюза, което е довело до значително неблагоприятно въздействие върху цялостното функциониране и заетостта на промишлеността на Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

5. Процедура

След като установи след информиране на държавите членки, че жалбата е подадена от промишлеността на Съюза или от нейно име и че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започването на процедура, Комисията започва разследване в съответствие с член 5 от основния регламент.

При разследването ще се установи дали продуктът, предмет на разследването, с произход от засегнатата държава е предмет на дъмпинг и дали дъмпинговият му внос е нанесъл вреда на промишлеността на Съюза. В случай че се стигне до заключение, че това е така, при разследването ще се провери дали налагането на мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза.

5.1. Разследван период и разглеждан период

Разследването на дъмпинга и на вредата ще обхване периода от 1 юли 2016 г. до 30 юни 2017 г. („разследвания период“). Тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, ще бъдат разглеждани за периода от 1 януари 2014 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

5.2. Процедура за установяване на дъмпинг

Производителите износители⁽¹⁾ на продукта, предмет на разследването, от засегнатата държава се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

5.2.1. Разследване на производителите износители

5.2.1.1. Процедура за подбор на производители износители, които да бъдат разследвани в Китайската народна република

а) Изготвяне на извадка

Предвид потенциално големия брой участващи в настоящата процедура производители износители в Китайската народна република и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители износители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички производители износители или представители, действащи от тяхно име, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение I към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от производители износители, Комисията ще се свърже също така с органите на засегнатата държава, като може да се свърже и с всички известни сдружения на производители износители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите износители може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители износители, органите на засегнатата държава, както и сдруженията на производителите износители ще бъдат уведомени от Комисията — чрез органите на засегнатата държава, ако е целесъобразно — за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на производителите износители, Комисията ще изпрати въпросници на производителите износители, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители износители, както и на органите на засегнатата държава.

Всички производители износители, избрани да бъдат включени в извадката, ще трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

⁽¹⁾ Производител износител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда и изнася продукта, предмет на разследването, за пазара на Съюза, независимо дали директно, или посредством трета страна, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на продукта, предмет на разследването.

Без да се засяга евентуалното прилагане на член 18 от основния регламент, дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са били избрани да бъдат включени в нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката оказали съдействие производители износители“). Без да се засяга буква б) по-долу, антидъмпинговото мито, което може да бъде наложено върху вноса от невключените в извадката оказали съдействие производители износители, няма да превишава среднопретегления дъмпингов марж, определен за включените в извадката производители износители ⁽¹⁾.

б) Индивидуален дъмпингов марж за невключените в извадката дружества

В съответствие с член 17, параграф 3 от основния регламент невключените в извадката оказали съдействие производители износители могат да поискат от Комисията да им бъдат определени индивидуални дъмпингови маржове („индивидуален дъмпингов марж“). Производителите износители, които желаят да им бъде определен индивидуален дъмпингов марж, трябва да поискат въпросник и да го върнат надлежно попълнен в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго. Комисията ще провери дали може да им бъде определено индивидуално мито в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент. Производителите износители в държавата с непазарна икономика, които считат, че по отношение на производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, за тях преобладават условия на пазарна икономика, могат да подадат надлежно подкрепено с доказателства заявление за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика („заявление за ТДПИ“), и да го върнат надлежно попълнено в сроковете, посочени в точка 5.2.2.2 по-долу.

Производителите износители, поискали да им бъде определен индивидуален дъмпингов марж, следва обаче да имат предвид, че Комисията може да реши да не определя индивидуален дъмпингов марж за тях, ако например броят на производителите износители е толкова голям, че определянето на такъв марж би представлявало прекомерна тежест и би възпрепятствало навременното приключване на разследването.

5.2.2. Допълнителна процедура по отношение на производителите износители в Китайската народна република

В съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент при внос от Китайската народна република обикновено нормалната стойност се определя въз основа на цената или на формирана стойност в трета държава с пазарна икономика. За тази цел Комисията ще избере подходяща трета държава с пазарна икономика. Комисията временно избира Съединените американски щати. Съгласно информацията, с която разполага Комисията, други производители с пазарна икономика са, *inter alia*, Турция, Япония и Южна Корея. За да направи окончателен избор на третата държава с пазарна икономика, Комисията ще проучи дали има производство и продажби на продукта, предмет на разследването, в третите държави с пазарна икономика, за които има основание да се смята, че в тях се извършва производство на продукта, предмет на разследването. Заинтересованите страни се приканват да изразят становището си относно целесъобразността на избора на държавата аналог в срок от 10 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

В съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент отделните производители износители в засегнатата държава, които считат, че за тях преобладават условия на пазарна икономика по отношение на производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, могат да подадат надлежно подкрепено с доказателства заявление за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика („заявление за ТДПИ“). ТДПИ ще се предоставя, ако при оценката на заявлението за ТДПИ се установи, че са изпълнени критериите, определени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент ⁽²⁾. Дъмпинговият марж за производителите износители, на които е предоставено ТДПИ, ще бъде изчислен — в рамките на възможното и без да се засяга възможността за използване на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент — като се използва тяхната собствена нормална стойност и експортни цени в съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент.

Комисията ще изпрати формуляри за заявление за ТДПИ на всички производители износители в Китайската народна република, които са избрани да бъдат включени в извадката, на невключените в извадката оказали съдействие производители износители, които желаят да кандидатстват за определяне на индивидуален дъмпингов марж, на всяко известно сдружение на производители износители, както и на органите на Китайската народна република. Комисията ще разгледа само заявленията за ТДПИ, подадени от включените в извадката производители износители в Китайската народна република и от невключените в извадката оказали съдействие производители износители, чието искане за индивидуален дъмпингов марж е било прието.

Всички производители износители, подаващи заявление за ТДПИ, трябва да подадат попълнен формуляр за заявление за ТДПИ в срок от 21 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката или за решението да не се изготвя извадка, освен ако е посочено друго.

⁽¹⁾ В съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент не се взема предвид дъмпингов марж, който е равен на нула или е *de minimis*, както и дъмпингов марж, определен при обстоятелствата, посочени в член 18 от основния регламент.

⁽²⁾ По-специално производителите износители трябва да докажат, че: i) бизнес решенията се вземат и разходите се извършват в зависимост от пазарните условия и без значителна намеса на държавата; ii) дружествата имат един ясен комплект основна счетоводна документация, който се подлага на независим одит в съответствие с международните счетоводни стандарти и който се прилага във всички случаи; iii) няма съществени изкривявания, пренесени от предишната система на непазарна икономика; iv) законодателството относно несъстоятелността и собствеността гарантира правна сигурност и стабилност; и v) конвертирането на валутите се извършва по пазарни курсове.

5.2.3. Разследване на несвързаните вносители ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Несвързаните вносители на продукта, предмет на разследването, които го внасят от засегнатата държава в Съюза, се приканват да вземат участие в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение II към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на разследването, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

5.3. Процедура за установяване на вреда и разследване на производителите от Съюза

Установяването на вредата се основава на наличието на доказателства за това и включва обективен анализ на обема на дъмпинговия внос, на въздействието му върху цените на пазара на Съюза и на отражението на този внос върху промишлеността на Съюза. За да се установи дали е нанесена вреда на промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на разследването, се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 17 от основния регламент.

Комисията е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка. Заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта те следва да се свържат с Комисията, като използват данните за контакт, посочени в точка 5.7 по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ В извадката може да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители износители. Вносителите, свързани с производители износители, трябва да попълнят данните за тези производители износители в приложение I към въпросника. В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или епнокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁽²⁾ Данните, предоставени от несвързани вносители, може да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на дъмпинга.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на всяко известно сдружение на производители от Съюза. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

Всички производители от Съюза и сдружения на производители от Съюза, с които не е осъществена връзка, се приканват да се свържат незабавно с Комисията, за предпочитане по електронна поща, но не по-късно от 15 дни след публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, за да заявят своя интерес и да поискат въпросник.

5.4. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде установено наличие на дъмпинг и произтичаща от него вреда, в съответствие с член 21 от основния регламент ще се вземе решение дали приемането на антидъмпингови мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на разследването.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

5.5. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5.6. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

5.7. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде обект на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са обект на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява: а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „*Limited*“⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Документ, който е обозначен с „*Limited*“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от основния регламент и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

В съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „*Limited*“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „*For inspection by interested parties*“. Тези резюмета следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“, публикуван на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152563.pdf Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, телефонен номер и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни следва да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща: TRADE-AD-TYRES-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-AD-TYRES-INJURY@ec.europa.eu

6. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, предварителните или окончателните заключения, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

7. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват в пълна степен правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. График на разследването

В съответствие с член 6, параграф 9 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. В съответствие с член 7, параграф 1 от основния регламент временни мерки може да бъдат наложени не по-късно от девет месеца от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

9. Обработка на личните данни

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борава в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

<input type="checkbox"/>	Версия, обозначена с „Limited“ (*)
<input type="checkbox"/>	Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“
(поставете отметка в съответната клетка)	

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НОВИ И РЕГЕНЕРИРАНИ ГУМИ ЗА АВТОБУСИ ИЛИ КАМИОНИ С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят производителите износители в Китайската народна република при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.1.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Електронна поща	
Телефон	
Факс	

2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ

Посочете оборота в съответната отчетна валута на дружеството по време на разследвания период (експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки (*) и общо, както и продажби на вътрешния пазар) на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони в съответствие с определението в известието за започване, а така също съответното тегло или обем. Посочете използваната единица за тегло или обем и използваната валута.

	Брой		Стойност в отчетна валута
			Посочете използваната валута
Експортни продажби за Съюза — поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо — на продукта, предмет на разследването, произведен от Вашето дружество	Общо:		
	Посочете поотделно всяка държава членка (*):		
Продажби на вътрешния пазар на продукта, предмет на разследването, произведен от Вашето дружество			

(*) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

(*) Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21), и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

(*) 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА (*)

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на разследването. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на разследването, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на разследването, или търговията с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. ИНДИВИДУАЛЕН ДЪМПИНГОВ МАРЖ

Дружеството декларира, че в случай че не бъде избрано да бъде включено в извадката, желае да получи въпросник и други формуляри за заявления, за да ги попълни и по този начин да поиска да му бъде определен индивидуален дъмпингов марж в съответствие с точка 5.2.1.1, буква б) от известието за започване.

Да

Не

6. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Заключениеята на Комисията по отношение на неоказаните съдействия производители износители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

(*) В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „Limited“ ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“ |
| | (поставете отметка в съответната клетка) |

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НОВИ И РЕГЕНЕРИРАНИ ГУМИ ЗА АВТОБУСИ ИЛИ КАМИОНИ С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.3 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“⁽¹⁾, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Електронна поща	
Телефон	
Факс	

2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ

Посочете общия оборот на дружеството в евро (EUR), както и оборота и теглото или обема на вноса в Съюза⁽²⁾ и препродажбата на пазара на Съюза след внос на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони от Китайската народна република по време на разследвания период в съответствие с определението в известието за започване, а така също съответното тегло или обем. Посочете използваната единица за тегло или обем.

	Брой	Стойност в евро (EUR)
Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)		
Внос на продукта, предмет на разследването, в Съюза		
Препродажба на продукта, предмет на разследването, на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република		

⁽¹⁾ Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21), и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

⁽²⁾ 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА (*)

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на разследването. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на разследването, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на разследването, или търговията с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неказване на съдействие при разследването. Заключениеята на Комисията по отношение на неказалите съдействия вносителите се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

(*) В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8598 — BNPP/Starwood/Hotel Portfolio)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 264/14)

1. На 4 август 2017 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾ чрез която предприятия BNP Paribas Group („BNPP“, Франция) и Starwood Hotels & Resorts Worldwide, LLC („Starwood“, САЩ), принадлежащо на Marriott International, Inc. („Marriott“, САЩ), придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията съвместен контрол над два хотела в Италия („Hotel Portfolio“) посредством покупка на дялове/акции и съществуващи споразумения за управлението на хотели.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие BNPP: банкова група с вътрешни и международни операции. Двете основни стопански дейности са:
 - i) банкиране и банкови услуги на дребно, както и ii) корпоративно и институционално банкиране,
- за предприятие Starwood: изцяло притежавано дъщерно дружество на Marriott. Marriott е диверсифицирано дружество за хотелски услуги, което действа като управител на и отдава на франчайзинг около 6 080 хотели и недвижими имоти за временно ползване в световен мащаб,
- за предприятие Hotel Portfolio: два хотела, разположени в Италия (Westin Palace в Милано и Westin Europa & Regina във Венеция), в момента непряко управлявани от Marriott.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, или по пощата с позоваване на M.8598 — BNPP/Starwood/Hotel Portfolio на следния адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие на вниманието на собствениците на съдове CAPRICORN и Lynn S, които бяха добавени към списъка, посочен в буква з) от член 1 и в член 15 от Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета, за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу плавателни съдове от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност на ООН в съответствие с параграф 11 от Резолюция на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (ССООН) 2146 (2014), по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1423 на Комисията и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1456 на Комисията

(2017/С 264/15)

1. С Решение (ОВППС) 2015/1333 на Съвета⁽¹⁾ държавите членки се призовават да уведомят съдовете, посочени в списъка, съставен в приложение V към Решение (ОВППС) 2015/1333, да не товарят, превозват или разтоварват суров петрол, незаконно изнесен от Либия, да им отказват влизане в пристанищата на държавите членки, и се забранява предоставянето на определени услуги и някои финансови сделки, свързани с такъв износ на петрол.

2. На 21 юли и на 2 август 2017 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН добави съответно плавателните съдове CAPRICORN и Lynn S към списъка на плавателните съдове, подлежащи на ограничителни мерки.

Засегнатите лица и образувания могат по всяко време да подадат до комитета към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1970 (2011), искане за преразглеждане на решенията за включването им в списъка на ООН, придружено от подкрепяща документация. Такова искане следва да се изпрати на следния адрес:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

За повече информация вж. <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. С цел да се приложат новите вписвания Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1423⁽²⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1456⁽³⁾ за съответното изменение на приложение V от Регламент (ЕС) 2016/44 на Съвета⁽⁴⁾.

Собствениците на съдовете CAPRICORN и Lynn S могат да представят становища относно решението за вписване на тези съдове, заедно с подкрепяща документация, на Европейската комисия на следния адрес:

European Commission
„Restrictive measures“
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

4. На собствениците на съдовете CAPRICORN и Lynn S се обръща внимание също така, че имат възможност да оспорят Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1423 и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1456 пред Общия съд на Европейския съюз в съответствие с условията, предвидени в член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 206, 1.8.2015 г., стр. 34.

⁽²⁾ ОВ L 204, 5.8.2017 г., стр. 80.

⁽³⁾ ОВ L 208, 11.8.2017 г., стр. 31.

⁽⁴⁾ ОВ L 12, 19.1.2016 г., стр. 1.

Известие на вниманието на физическите лица CHOE CHUN YONG (известен още като Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (известен още като Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (известен още като Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (известен още като Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (известен още като Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (известен още като Jang Pom Su, Jang Hyon U) и JON MYONG GUK (известен още като Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang), и образуванията FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (друго име: Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (други имена: Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank), MANSUDAЕ OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (друго име: Mansudae Art Studio), които бяха добавени към списъка, посочен в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г., с който се налагат някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лицата, образуванията и органите, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност на ООН в съответствие с параграф 8, буква г) от Резолюция 1718 (2006) на Съвета за сигурност на ООН и параграф 8 от Резолюция 2094 (2013) на Съвета за сигурност на ООН, или чието вписване е изменено, по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1457 на Комисията

(2017/C 264/16)

1. В Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета ⁽¹⁾ Съюзът се призовава да замрази финансовите средства и икономическите ресурси на лицата и образуванията, посочени от Комитета по санкциите или от Съвета за сигурност на ООН като участващи или оказващи подкрепа, включително с незаконни средства, за ядрени програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях, включително чрез незаконни средства.

2. На 5 август 2015 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2371(2017), като добави физическите лица CHOE CHUN YONG (известен още като Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (известен още като Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (известен още като Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (известен още като Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (известен още като Pak Il-Gyu), и образуванията FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (друго име: Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (други имена: Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank), MANSUDAЕ OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (друго име: Mansudae Art Studio) към списъка на Комитета по санкциите.

Освен това Съветът за сигурност на ООН измени в списъка на физическите лица вписванията за JANG BOM SU (известен също като Jang Pom Su, Jang Hyon U) и JON MYONG GUK (известен също като Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang).

Засегнатите лица могат по всяко време да подадат до Комитета към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1718 (2006), искане за преразглеждане на решенията за включването им в списъка на ООН, придружено от евентуални документи в подкрепа на искането. Такова искане трябва да се изпрати на следния адрес:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

За повече информация вж. <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. С цел да се приложат новите вписвания Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1457 на Комисията за съответното изменение на приложение IV от Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета ⁽²⁾.

Засегнатите лица и образувания могат да представят на Европейската комисия становища относно решението да бъдат включени в списъка или да останат в него, заедно със съответните документи в подкрепа на становището, на следния адрес:

European Commission
„Restrictive measures“
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

⁽²⁾ ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

4. На засегнатите физически лица и образувания се обръща внимание също така, че имат възможност да оспорят Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1457 на Комисията пред Общия съд на Европейския съюз в съответствие с условията, предвидени в член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.
 5. И на последно място, на физическите лица и образуванията, включени в списъка, се обръща внимание, че имат възможност да подават заявления до компетентните органи в съответните държави членки, които са изброени в приложение II към Регламент (ЕО) № 329/2007, за да получат разрешение за използване на замразени финансови средства и икономически ресурси за основни нужди или специфични плащания в съответствие с член 7 от посочения регламент.
-

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG